

IT Manuale d'uso

Protezione affidabile. In ogni condizione. Copertura multistrato progettata per proteggere il camper parcheggiato da grandine, pioggia e raggi UV.

Struttura tecnica, materiali selezionati, fissaggio stabile. Pensato per durare.

Utilizzo esclusivo su veicoli parcheggiati

Prima dell'utilizzo

Il prodotto è confezionato sottovuoto per ridurre l'ingombro.

Al primo utilizzo:

- Estrarre il copricamper dalla confezione
- Aprire il sacco sottovuoto
- Lasciare il telo all'aria

Le pieghe scompaiono naturalmente in pochi minuti.

Installazione

Montaggio rapido. Fissaggio sicuro.

1. Individuare l'etichetta FRONT
2. Posizionare il telo dalla parte posteriore
3. Tirare fino a coprire completamente il tetto
4. Abbassare i lati fino ad avvolgere il veicolo
5. Fissare le cinghie laterali
6. Regolare le cinghie anteriori e posteriori
7. Verificare tensione e stabilità

Cinghie rinforzate ad alta resistenza

Accesso immediato

Accesso al veicolo senza rimuovere la copertura.

- Zip laterali su entrambi i lati
- Accesso a cabina, zona living e gavone
- Aperture fissabili con Velcro

Struttura tecnica

Sezione superiore antiurto – 3 strati

- Poliestere esterno ad alta resistenza
- Nucleo EVA 4 mm ad assorbimento impatti
- Interno in cotone, delicato sulla carrozzeria

Sezioni laterali traspiranti – 4 strati

- Tessuto non tessuto ad alta densità
- Struttura in PP + PE
- Impermeabile e resistente ai raggi UV

Prestazioni

- Protezione grandine fino a 23 mm a 70km/h (testato)
- Impermeabile
- Protezione UV
- Struttura traspirante

Riduzione della condensa

Stabilità e visibilità

Progettato per rimanere stabile e visibile.

- Sistema di fissaggio con cinghie rinforzate

- Bordi elasticizzati
- Cuciture anti-strappo

Elementi riflettenti:

- Triangoli di sicurezza
- Bande lungo tutto il perimetro

Alta visibilità anche in condizioni di scarsa luce

Ventilazione

Due configurazioni disponibili:

- 4 prese d'aria
- 6 prese d'aria

Migliore circolazione dell'aria e minore accumulo di umidità

Utilizzo e cura

Progettato per utilizzo temporaneo.

- Non superare 1 mese di utilizzo continuo
- Rimuovere dopo l'uso
- Lasciare asciugare completamente

Pulizia: Acqua e sapone neutro

Conservazione:

- Piegare in modo compatto
- Riporre nella sacca o nel sacco sottovuoto

Compatibile con aspirapolvere standard

Condizioni d'uso

Per prestazioni ottimali:

- Utilizzare su veicolo pulito e asciutto
- Verificare compatibilità dimensionale
- Considerare eventuali sporgenze (portabici etc)

Sicurezza

Uso corretto = protezione efficace.

- Verificare sempre il fissaggio
- Controllare lo stato delle cinghie
- Non applicare su superfici calde
- Non utilizzare su vernici recenti (< 4 mesi)

Un fissaggio non corretto può causare danni o incidenti

Condensa

La traspirabilità riduce l'umidità, ma non la elimina.

La condensa può formarsi in caso di:

- Elevata umidità
- Pioggia

- Sbalzi termici

Rimuovere periodicamente il telo

Lasciare asciugare completamente

Nota

Progettato per condizioni atmosferiche anche severe.

Non sostituisce una protezione rigida (garage o tettoia).

EN User manual

Reliable protection. In any condition.

Multi-layer cover designed to protect your parked camper from hail, rain, and UV rays.

Technical structure, carefully selected materials, secure fastening. Built to last. For use exclusively on parked vehicles.

Before First Use

The product is vacuum-packed to reduce bulk.

For first use:

- Remove the camper cover from the packaging
- Open the vacuum bag
- Leave the cover exposed to air

Creases will naturally disappear within a few minutes.

Installation

Quick mounting. Secure fastening.

1. Locate the FRONT label
2. Place the cover from the rear side
3. Pull it over the entire roof
4. Lower the sides to wrap around the vehicle
5. Fasten the side straps
6. Adjust the front and rear straps
7. Check tension and stability

High-strength reinforced straps

Immediate Access

Access your vehicle without removing the cover.

- Side zippers on both sides
- Access to the cabin, living area, and storage compartments
- Openings can be secured with Velcro

Technical Structure

Upper anti-impact section – 3 layers

- High-strength polyester exterior
- 4 mm EVA core for impact absorption
- Cotton interior, gentle on the vehicle's body

Breathable side sections – 4 layers

- High-density non-woven fabric
- PP + PE structure
- Waterproof and UV-resistant

Performance

- Hail protection up to 23 mm at 70 km/h (tested)

- Waterproof
- UV protection
- Breathable structure

Reduces condensation

Stability and Visibility

Designed to remain stable and visible.

- Reinforced strap fastening system
- Elasticized edges
- Tear-resistant stitching

Reflective elements:

- Safety triangles
- Stripes along the perimeter

High visibility even in low-light conditions

Ventilation

Two configurations available:

- 4 air vents
- 6 air vents

Improved air circulation and reduced moisture buildup

Use and Care

Designed for temporary use.

- Do not exceed 1 month of continuous use
- Remove after use
- Allow to dry completely

Cleaning:

Water and mild soap

Storage:

- Fold compactly
- Store in the bag or vacuum bag

Compatible with standard vacuum cleaners

Usage Conditions

For optimal performance:

- Use on a clean, dry vehicle
- Check dimensional compatibility
- Consider protrusions (e.g., bike racks)

Safety

Proper use = effective protection.

- Always check fastening
- Inspect strap condition
- Do not apply on hot surfaces
- Do not use on fresh paint (< 4 months old)

Improper fastening may cause damage or accidents

Condensation

Breathability reduces moisture but does not eliminate it.

Condensation may form in case of:

- High humidity
- Rain
- Temperature fluctuations

Periodically remove the cover

Allow to dry completely

Note

Designed for even severe weather conditions.

Does not replace rigid protection (garage or canopy).

FR Manuel d'utilisation

Protection fiable. Dans toutes les conditions.

Housse multi-couches conçue pour protéger votre camping-car stationné contre la grêle, la pluie et les rayons UV. Structure technique, matériaux soigneusement sélectionnés, fixation sécurisée. Conçue pour durer.

À utiliser uniquement sur des véhicules stationnés. Avant la première utilisation Le produit est emballé sous vide pour réduire son encombrement.

Pour la première utilisation :

- Retirez la housse du camping-car de l'emballage
- Ouvrez le sac sous vide
- Laissez la housse à l'air libre

Les plis disparaîtront naturellement en quelques minutes.

Installation

Montage rapide. Fixation sécurisée.

1. Repérez l'étiquette FRONT
2. Placez la housse par l'arrière du véhicule
3. Tirez-la pour couvrir entièrement le toit
4. Abaissez les côtés pour envelopper le véhicule
5. Fixez les sangles latérales
6. Ajustez les sangles avant et arrière
7. Vérifiez la tension et la stabilité

Sangles renforcées haute résistance

Accès immédiat

Accédez à votre véhicule sans retirer la housse.

- Fermetures éclair latérales de chaque côté
- Accès à la cabine, à l'espace de vie et aux coffres
- Ouvertures fixables avec Velcro

Structure technique

Section supérieure anti-chocs – 3 couches

- Extérieur en polyester haute résistance
- Noyau EVA de 4 mm pour absorption des impacts
- Intérieur en coton, doux pour la carrosserie

Sections latérales respirantes – 4 couches

- Tissu non tissé haute densité
- Structure PP + PE
- Imperméable et résistant aux UV

Performances

- Protection contre la grêle jusqu'à 23 mm à 70 km/h (testée)

- Imperméable

- Protection UV

- Structure respirante

Réduction de la condensation

Stabilité et visibilité

Conçue pour rester stable et visible.

- Système de fixation par sangles renforcées

- Bords élastiques

- Coutures anti-déchirure

Éléments réfléchissants :

- Triangles de sécurité
- Bandes tout autour du périmètre

Haute visibilité même par faible luminosité

Ventilation

Deux configurations disponibles :

- 4 aérations
- 6 aérations

Meilleure circulation de l'air

Réduction de l'accumulation d'humidité

Utilisation et entretien

Conçue pour un usage temporaire.

- Ne pas dépasser 1 mois d'utilisation continue
- Retirer après usage
- Laisser sécher complètement

Nettoyage : Eau et savon doux

Rangement :

- Plier de manière compacte
- Ranger dans le sac ou le sac sous vide

Compatible avec les aspirateurs domestiques standard

Conditions d'utilisation

Pour des performances optimales :

- Utiliser sur un véhicule propre et sec
- Vérifier la compatibilité dimensionnelle
- Tenir compte des éléments saillants (ex. porte-vélos)

Sécurité

Une utilisation correcte = protection efficace.

- Vérifier toujours la fixation
- Contrôler l'état des sangles
- Ne pas appliquer sur des surfaces chaudes

• Ne pas utiliser sur une peinture récente (< 4 mois)
Une fixation incorrecte peut provoquer des dommages ou des accidents

Condensation

La respirabilité réduit l'humidité mais ne l'élimine pas.

La condensation peut se former en cas de:

- Forte humidité
- Pluie
- Variations de température

Retirer périodiquement la housse

Laisser sécher complètement

Remarque

Conçue pour des conditions météorologiques même sévères.

Ne remplace pas une protection rigide (garage ou auvent).

ES Manual de uso

Protección fiable. En cualquier condición. Funda multicapa diseñada para proteger su autocaravana estacionada de granizo, lluvia y rayos UV.

Estructura técnica, materiales cuidadosamente seleccionados, sujeción segura. Diseñada para durar. Uso exclusivo en vehículos estacionados.

Antes del primer uso

El producto viene envasado al vacío para reducir su volumen.

Para el primer uso:

- Extraer la funda de la autocaravana del embalaje
- Abrir la bolsa al vacío
- Dejar la funda al aire

Las arrugas desaparecerán naturalmente en unos minutos.

Instalación

Montaje rápido. Sujeción segura.

1. Localice la etiqueta FRONT
 2. Coloque la funda desde la parte trasera
 3. Tire de ella hasta cubrir completamente el techo
 4. Baje los laterales para envolver el vehículo
 5. Fije las correas laterales
 6. Ajuste las correas delanteras y traseras
 7. Verifique la tensión y estabilidad
- Correas reforzadas de alta resistencia

Acceso inmediato

Acceda a su vehículo sin retirar la funda.

- Cremalleras laterales a ambos lados
- Acceso a la cabina, zona de estar y compartimentos de almacenamiento

- Las aperturas se pueden fijar con Velcro

Estructura técnica

Sección superior anti-impacto – 3 capas

- Exterior de poliéster de alta resistencia
- Núcleo de EVA de 4 mm para absorción de impactos
- Interior de algodón, delicado con la carrocería

Secciones laterales transpirables – 4 capas

- Tejido no tejido de alta densidad
- Estructura PP + PE
- Impermeable y resistente a los rayos UV

Rendimiento

- Protección contra granizo hasta 23 mm a 70 km/h (probado)
- Impermeable
- Protección UV

- Estructura transpirable

Reduce la condensación

Estabilidad y visibilidad

Diseñada para permanecer estable y visible.

- Sistema de sujeción con correas reforzadas
- Bordes elásticos

- Costuras resistentes al desgarro

Elementos reflectantes:

- Triángulos de seguridad
 - Bandas alrededor de todo el perímetro
- Alta visibilidad incluso con poca luz

Ventilación

Dos configuraciones disponibles:

- 4 rejillas de ventilación
 - 6 rejillas de ventilación
- Mejor circulación del aire

Menor acumulación de humedad

Uso y cuidado

Diseñada para uso temporal.

- No superar 1 mes de uso continuo
- Retirar después del uso
- Dejar secar completamente

Limpieza:

- Agua y jabón neutro
- Almacenamiento:

- Doblar de manera compacta
- Guardar en la bolsa o en la bolsa al vacío

Compatible con aspiradoras domésticas estándar

Condiciones de uso

Para un rendimiento óptimo:

- Utilizar sobre un vehículo limpio y seco

- Comprobar compatibilidad dimensional

- Considerar salientes (ej. portabicicletas)

Seguridad

Uso correcto = protección eficaz.

- Verificar siempre la sujeción
- Comprobar el estado de las correas
- No aplicar sobre superficies calientes
- No utilizar sobre pintura reciente (< 4 meses)

Una sujeción incorrecta puede causar daños o accidentes

Condensación

La transpirabilidad reduce la humedad pero no la elimina.

La condensación puede formarse en caso de:

- Alta humedad
 - Lluvia
 - Cambios de temperatura
- Retirar periódicamente la funda
- Dejar secar completamente

Nota

Diseñada para condiciones climáticas incluso severas.

No sustituye una protección rígida (garaje o cobertizo).

DE Gebrauchsanleitung

Zuverlässiger Schutz. Unter allen Bedingungen.

Mehrschichtige Abdeckung zum Schutz Ihres geparkten Campers vor Hagel, Regen und UV-Strahlung.

Technische Struktur, sorgfältig ausgewählte Materialien, sichere Befestigung.

Langlebig konstruiert.

Nur für geparkte Fahrzeuge verwenden.

Vor der ersten Verwendung

Das Produkt ist vakuumverpackt, um das Volumen zu reduzieren.

Bei der ersten Verwendung:

- Nehmen Sie die Camper-Abdeckung aus der Verpackung
- Öffnen Sie den Vakuumbeutel
- Lassen Sie die Abdeckung an der Luft ausbreiten

Falten verschwinden innerhalb weniger Minuten von selbst.

Installation

Schnelle Montage. Sichere Befestigung.

1. Finden Sie das FRONT-Etikett
2. Platzieren Sie die Abdeckung von der Rückseite des Fahrzeugs
3. Ziehen Sie sie über das gesamte Dach

- 4. Senken Sie die Seiten, um das Fahrzeug zu umhüllen

- 5. Befestigen Sie die seitlichen Gurte

- 6. Passen Sie die vorderen und hinteren Gurte an

- 7. Überprüfen Sie Spannung und Stabilität

Hochfeste, verstärkte Gurte

Sofortiger Zugriff

Zugriff auf Ihr Fahrzeug ohne Abnehmen der Abdeckung.

- Seitliche Reißverschlüsse auf beiden Seiten

- Zugriff auf Fahrerhaus, Wohnbereich und Stauraum

- Öffnungen können mit Klettverschluss gesichert werden

Technische Struktur

Obere Stoßschutz-Sektion – 3 Schichten

- Außen: hochfestes Polyester
- 4 mm EVA-Kern zur Stoßdämpfung
- Innen: Baumwolle, schonend für die Karosserie

Atmungsaktive Seitenteile – 4 Schichten

- Hochdichtes Vliesgewebe
- PP + PE-Struktur
- Wasserfest und UV-beständig

Leistung

- Hagelschutz bis 23 mm bei 70 km/h (getestet)
- Wasserfest
- UV-Schutz

- Atmungsaktive Struktur

Reduziert Kondensation

Stabilität und Sichtbarkeit

Entwickelt, um stabil und sichtbar zu bleiben.

- Befestigungssystem mit verstärkten Gurten
- Elastische Kanten
- Reißfeste Nähte

Reflektierende Elemente:

- Sicherheitsdreiecke
- Streifen entlang des gesamten Umfangs

Hohe Sichtbarkeit auch bei schlechten Lichtverhältnissen

Belüftung

Zwei Konfigurationen verfügbar:

- 4 Luftöffnungen
 - 6 Luftöffnungen
- Verbesserte Luftzirkulation
- Geringere Feuchtigkeitsansammlung

Verwendung und Pflege

Für den temporären Einsatz konzipiert.

- Nicht länger als 1 Monat kontinuierlich verwenden
- Nach Gebrauch entfernen
- Vollständig trocknen lassen

Reinigung:

- Wasser und mildes Seifenmittel

Aufbewahrung:

- Kompakt zusammenfalten
- In Tasche oder Vakuumbbeutel aufbewahren

Mit Standard-Staubsaugern kompatibel

Nutzungsbedingungen

Für optimale Leistung:

- Auf sauberem, trockenem Fahrzeug verwenden
- Maßkompatibilität prüfen
- Vorsprünge beachten (z. B. Fahrradträger)

Sicherheit

Korrekte Verwendung = effektiver Schutz.

- Befestigung immer überprüfen
- Zustand der Gurte kontrollieren
- Nicht auf heißen Oberflächen anwenden
- Nicht auf frischem Lack verwenden (< 4 Monate alt)

Unsachgemäße Befestigung kann Schäden oder Unfälle verursachen

Kondensation

Atmungsaktivität reduziert Feuchtigkeit, beseitigt sie jedoch nicht.

Kondensation kann auftreten bei:

- Hoher Luftfeuchtigkeit
 - Regen
 - Temperaturschwankungen
- Abdeckung regelmäßig entfernen
- Vollständig trocknen lassen

Hinweis

Für auch extreme Wetterbedingungen konzipiert.

Ersetzt keinen festen Schutz (Garage oder Carport).